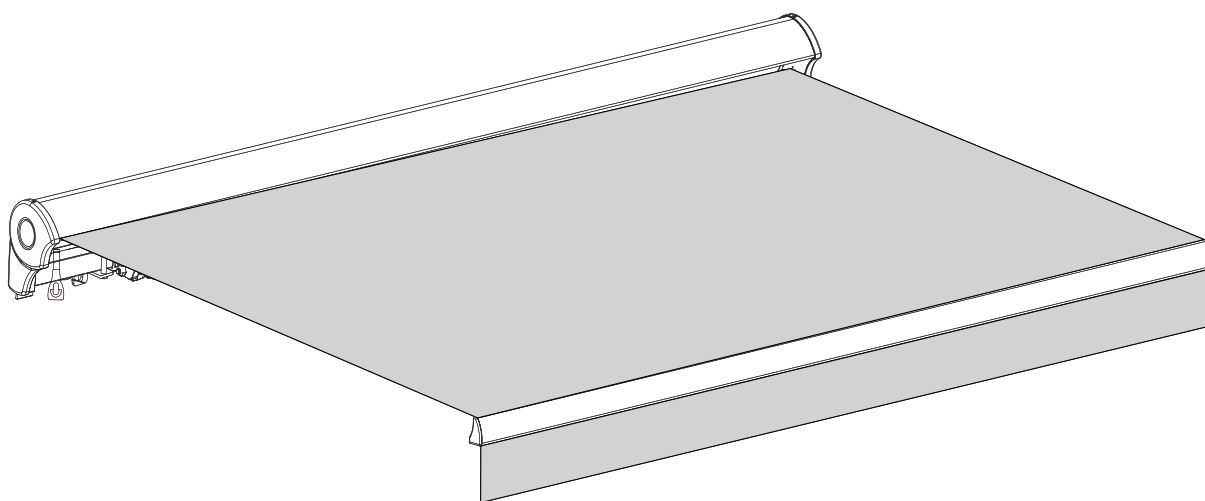




IN231100473V01_GL

840-263V70_840-263V90_840-263V93



EN_Tips:Please do not use in bad weather to avoid damage.

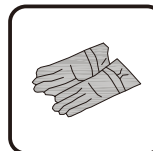
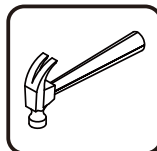
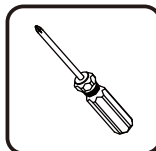
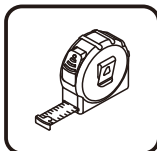
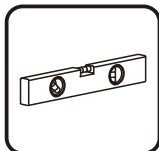
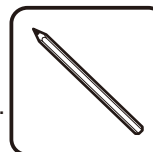
FR_Conseils : Ne pas utiliser par mauvais temps afin d'éviter tout dommage.

ES_Consejos:No utilizar con mal tiempo para evitar daños.

PT_Dicas: Não utilizar com mau tempo para evitar danos.

DE_Tipps:Bitte nicht bei schlechtem Wetter verwenden, um Schäden zu vermeiden.

IT_Suggerimenti: non utilizzare in caso di maltempo per evitare danni.



Tools Recommended

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT:A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions.

Before opening the awning, make sure all the fixing bolts and security devices are properly installed and tightened. Always close the awning during rainy days, windy days or the awning is not in use.

Failed to observe the instruction may lead to material and constructional damage of the awning.

The folding arms of the awning are under tension and can cause damage and injury when they are open up suddenly. Never try to disassemble the awning or repair the awning by yourself.

Consult a competent technician for help.

To avoid the risk of tipping, the object must be firmly fixed to the wall. Improper installation can cause furniture/objects to fall and cause serious personal injury.

If you have any questions about the installation, please consult our customer service staff.

Use electric drills, wrenches and ladders that are suitable for your wall material type. These are not included. For advice on tools that fit your wall, please consult our customer service staff.

1. ASSEMBLY

The installation can be made by non-professionals assuming the instruction is followed correctly. Should you have any trouble during assembly, please consult a qualified person for help.

The operation in frosty conditions may damage the awning.

Never install it in high and windy places, as the sunshade may drop and hurt people.

Don't hang anything on the frame or on the folding arms as the awning may fall down and cause damage or personal injury.

Be careful with your finger during installation.

When you are ready to unpack and assemble the awning, make sure that you have the appropriate tools, sufficient operators (2 persons are suggested) and space, and a clean and dry area to perform the installation."

Please use all the screws and nuts correctly during installation as it is very dangerous if you leave it loose.

Carefully unpack and release the bindings. Need two persons to handle the product.

Remove and store the hardware in a safe place to avoid losing.

Beware of the sudden unfolding of any parts, especially the folding arms.

Read the assembly instructions carefully before installation.

Check for missing components and damaged parts. Do not install the product if any parts are missing or damaged. Ask the store for free replacement. Never modify the construction or the design of the awning. Fail to follow the instruction can lead to personal injury or death.

The awning can be installed by non-profession provided the instructions are followed.

Make sure the wall is strong enough and is suitable for the installation of the awning. We will not be responsible for any damage to the property and the awning due to the weak support of installation wall.

Consignes importantes de sécurité Il est impératif de suivre ces instructions afin d'assurer la sécurité des personnes. Conservez ces instructions.

Avant d'ouvrir le store banne vous devez être sûr que les fixations et les éléments de sécurité ont été installés de façon correcte.

Vous devez toujours fermer votre store banne quand le vent souffle, durant une averse et quand vous n'en avez pas l'usage.

Ne pas respecter ces consignes pourrait provoquer des dommages matériels et structurels.

Les bras du store banne sont tendus et peuvent provoquer en cas d'ouverture brutale, des blessures et des dommages.

Ne jamais essayer de démonter ou de réparer vous-même ce store banne. Faites appel à un technicien qualifié.

Pour éviter tout risque de chute, cet objet doit être solidement fixé au mur. Un montage mal effectué peut provoquer la chute de l'objet des blessures graves sur les personnes. En cas de doute concernant l'installation, demandez conseil à un vendeur spécialisé ou contactez un professionnel.

Utilisez des perceuses électriques, des clés et échelles adaptées à votre type de matériau mural. Ceux-ci ne sont pas inclus. Pour obtenir des conseils sur les outils adaptés à votre mur, veuillez consulter notre service clientèle.

2. MONTAGE

L'installation peut être effectuée par des personnes non professionnelles à condition que les instructions soient correctement suivies. En cas de problème au cours de l'assemblage du store, veuillez faire appel à une personne qualifiée pour obtenir de l'assistance.

L'utilisation dans des conditions de gel peut endommager le store.

Ne l'installez jamais dans des endroits en hauteur et exposés au vent car le store pourrait tomber et blesser des personnes.

N'accrochez rien sur l'armature ou les bras déployables du store. Il pourrait tomber et provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Faites attention à vos doigts lors de l'installation.

Lorsque vous êtes prêt à déballer et assembler le store, assurez-vous de disposer de tous les outils adaptés, de suffisamment de personnes (il est conseillé d'être deux personnes) et d'espace et de disposer d'un endroit propre et sec pour procéder à l'installation.

Veuillez utiliser correctement toutes les vis et écrous au cours de l'installation, car si le store n'est pas fermement assemblé, cela peut être très dangereux.

Déballer le store soigneusement et ôtez les attaches. Deux personnes sont nécessaires pour bien manipuler le produit Sortez et stockez la visserie dans un lieu sûr pour éviter toute perte.

Attention à l'ouverture brutale de certains éléments, notamment les bras déployables.

Lisez attentivement les instructions de montage avant de procéder à l'installation.

Contrôlez les pièces manquantes ou endommagées. N'installez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées. Retournez le produit au magasin pour un échange gratuit.

Ne modifiez jamais la conception ni la structure de ce store. Ne pas respecter ces consignes pourrait provoquer des blessures voir des accidents mortels.

Ce store peut être installé par des personnes non professionnelles à condition que les instructions soient suivies.

Assurez-vous que le mur est suffisamment solide et adapté à l'installation de ce store. Nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages matériels survenus suite à une installation sur un support mural non adapté.

Instrucciones de seguridad importantes. Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones. Guarde estas instrucciones.

Antes de abrir el toldo, asegúrese de que todos los pernos de fijación y dispositivos de seguridad están correctamente instalados y apretados. Cierre siempre el toldo durante los días de lluvia, viento o cuando el toldo no esté en uso.

La inobservancia de las instrucciones puede provocar daños materiales y de construcción en el toldo.

Los brazos plegables del toldo están sometidos a tensión y pueden causar daños y lesiones si se abren bruscamente. No intente nunca desmontar el toldo ni repararlo usted mismo.

Solicite ayuda a un técnico competente.

Para evitar el riesgo de vuelco, el objeto debe estar firmemente fijado a la pared.

Una instalación incorrecta puede provocar la caída de muebles/objetos y causar graves lesiones personales.

Si tiene alguna duda sobre la instalación, consulte a nuestro personal de atención al cliente.

Utilice taladros eléctricos, llaves y escaleras adecuados para el tipo de material de la pared. No se incluyen. Si desea asesoramiento sobre las herramientas adecuadas para su pared, consulte a nuestro personal de atención al cliente.

3. MONTAJE

La instalación puede ser realizada por personas no profesionales siempre que se sigan correctamente las instrucciones. Si tiene algún problema durante el montaje, pida ayuda a una persona cualificada.

El funcionamiento en condiciones de heladas puede dañar el toldo.

No lo instale nunca en lugares altos y ventosos, ya que la sombrilla podría caer y herir a las personas.

No cuelgue nada en el armazón ni en los brazos plegables, ya que el toldo podría caerse y causar daños o lesiones personales.

Tenga cuidado con los dedos durante la instalación.

Cuando esté listo para desembalar y montar el toldo, asegúrese de que dispone de las herramientas adecuadas, suficientes operarios (se aconseja 2 personas) y espacio, y una zona limpia y seca para realizar la instalación.»

Por favor, utilice todos los tornillos y tuercas correctamente durante la instalación, ya que es muy peligroso si los deja sueltos.

Desembale y suelte las fijaciones con cuidado. Se necesitan dos personas para manipular el producto.

Retire y guarde los herrajes en un lugar seguro para evitar perderlos.

Tenga cuidado con el despliegue brusco de cualquier pieza, especialmente los brazos plegables.

Lea atentamente las instrucciones de montaje antes de proceder a la instalación.

Compruebe que no faltan componentes ni hay piezas dañadas. No instale el producto si falta alguna pieza o está dañada. Solicite su sustitución gratuita en la tienda. No modifique nunca la construcción o el diseño del toldo. No seguir las instrucciones puede provocar lesiones personales o la muerte.

El toldo puede ser instalado por personas no profesionales siempre que se sigan las instrucciones.

Asegúrese de que la pared es lo suficientemente resistente y adecuada para la instalación del toldo. No nos hacemos responsables de los daños que puedan sufrir la propiedad y el toldo debido a un soporte débil de la pared de instalación.

Instruções de segurança importantes. É importante para a segurança das pessoas seguir estas instruções. Guardar estas instruções.

Antes de abrir o toldo, verificar se todos os parafusos de fixação e os dispositivos de segurança estão corretamente instalados e apertados. Fechar sempre o toldo em dias de chuva, de vento ou quando o toldo não estiver a ser utilizado.

O não cumprimento das instruções pode provocar danos materiais e de construção no toldo.

Os braços dobráveis do toldo estão sob tensão e podem causar danos e ferimentos se forem abertos repentinamente. Nunca tentar desmontar ou reparar o toldo por si próprio.

Consultar um técnico competente para obter ajuda.

Para evitar o risco de tombar, o objeto deve estar bem fixo à parede. Uma instalação incorrecta pode provocar a queda de móveis/objectos e causar ferimentos graves.

Se tiver alguma dúvida sobre a instalação, consulte o nosso serviço de apoio ao cliente.

Utilize berbequins eléctricos, chaves de fendas e escadas adequadas ao tipo de material da parede. Estes não estão incluídos. Para obter conselhos sobre as ferramentas adequadas à sua parede, consulte o nosso serviço de apoio ao cliente.

4. MONTAGEM

A instalação pode ser feita por não profissionais, desde que as instruções sejam seguidas corretamente. Em caso de problemas durante a montagem, é favor consultar um técnico qualificado para o ajudar.

O funcionamento em condições de gelo pode danificar o toldo.

Nunca o instalar em locais altos e ventosos, pois o guarda-sol pode cair e ferir pessoas.

Não pendure nada na estrutura ou nos braços dobráveis, pois o toldo pode cair e causar danos ou ferimentos pessoais.

Ter cuidado com os dedos durante a instalação.

Quando estiver pronto para desembalar e montar o toldo, certifique-se de que dispõe das ferramentas adequadas, de operadores suficientes (sugere-se 2 pessoas) e de espaço, bem como de uma área limpa e seca para efetuar a instalação.”

Utilizar corretamente todos os parafusos e porcas durante a instalação, pois é muito perigoso se os deixar soltos.

Desembale cuidadosamente e liberte as fixações. São necessárias duas pessoas para manusear o produto.

Retirar e guardar as ferragens num local seguro para evitar a sua perda.

Cuidado com o desdobramento repentino de qualquer peça, especialmente dos braços dobráveis.

Ler atentamente as instruções de montagem antes da instalação.

Verifique se há componentes em falta ou peças danificadas. Não instale o produto se houver peças em falta ou danificadas. Solicite a substituição gratuita na loja.

Nunca modificar a construção ou a conceção do toldo. O não cumprimento das instruções pode provocar ferimentos pessoais ou a morte.

O toldo pode ser instalado por não profissionais, desde que as instruções sejam respeitadas.

Certifique-se de que a parede é suficientemente forte e adequada para a instalação do toldo. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos na propriedade e no toldo devido ao fraco suporte da parede de instalação.

Wichtige Sicherheitsanweisungen. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen. Anleitung aufbewahren.

Stellen Sie vor dem Öffnen der Markise sicher, dass alle Befestigungsschrauben und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß installiert und festgezogen sind. Schließen Sie die Markise immer an Regentagen, an windigen Tagen oder wenn die Markise nicht benutzt wird.

Die Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Material- und Konstruktionsschäden an der Markise führen.

Die Klapparme der Markise stehen unter Spannung und können beim plötzlichen Öffnen Schäden und Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, die Markise zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen kompetenten Techniker.

Um das Risiko eines Kippens zu vermeiden, muss das Objekt fest an der Wand befestigt sein.

Eine unsachgemäße Installation kann dazu führen, dass Möbel / Gegenstände herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.

Wenn Sie Fragen zur Installation haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Verwenden Sie Bohrmaschinen, Schraubenschlüssel und Leitern, die für Ihren Wandmaterialtyp geeignet sind. Diese sind nicht enthalten. Wenden Sie sich an unsere Kundendienstmitarbeiter, um Ratschläge zu Werkzeugen zu erhalten, die an Ihre Wand passen.

5. VERSAMMLUNG

Die Installation kann von Laien durchgeführt werden, sofern die Anweisungen korrekt befolgt werden. Sollten Sie während der Montage Probleme haben, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person. Der Betrieb unter frostigen Bedingungen kann die Markise beschädigen. Installieren Sie es niemals an starken und windigen Orten, da der Sonnenschutz herunterfallen und Menschen verletzen kann.

Hängen Sie nichts an den Rahmen oder an die Klapparme, da die Markise herunterfallen und Schäden oder Verletzungen verursachen kann.

Seien Sie bei der Installation vorsichtig mit Ihrem Finger.

Wenn Sie bereit sind, die Markise auszupacken und zusammenzubauen, stellen Sie sicher, dass Sie über die entsprechenden Werkzeuge, ausreichend Bediener (2 Personen werden empfohlen) und Platz sowie einen sauberen und trockenen Bereich für die Installation verfügen. "Bitte verwenden Sie alle Schrauben und Muttern Richtig während der Installation, da es sehr gefährlich ist, wenn Sie es locker lassen.

Packen Sie die Bindungen vorsichtig aus und lösen Sie sie. Benötigen Sie zwei Personen, um das Produkt zu handhaben.

Entfernen Sie die Hardware und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um Verluste zu vermeiden.

Achten Sie auf das plötzliche Entfalten von Teilen, insbesondere der Klapparme.

Lesen Sie die Montageanleitung vor der Installation sorgfältig durch.

Überprüfen Sie, ob Komponenten fehlen und Teile beschädigt sind. Installieren Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Bitten Sie den Laden um kostenlosen Ersatz. Ändern Sie niemals die Konstruktion oder das Design der Markise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Markise kann von Nichtfachleuten installiert werden, sofern die Anweisungen befolgt werden. Stellen Sie sicher, dass die Wand stark genug ist und für die Installation der Markise geeignet ist. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden am Eigentum und an der Markise aufgrund der schwachen Unterstützung der Montagewand.

Importanti istruzioni di sicurezza. È importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

Prima di aprire la tenda da sole, accertarsi che tutti i bulloni di fissaggio e i dispositivi di sicurezza siano installati e serrati correttamente. Chiudere sempre la tenda da sole durante le giornate di pioggia, di vento o quando la tenda da sole non viene utilizzata.

La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni materiali e costruttivi alla tenda.

I bracci pieghevoli della tenda da sole sono in tensione e possono causare danni e lesioni in caso di apertura improvvisa. Non cercare mai di smontare o riparare la tenda da sole.

Rivolgersi a un tecnico competente.

Per evitare il rischio di ribaltamento, l'oggetto deve essere fissato saldamente alla parete. Un'installazione non corretta può provocare la caduta di mobili/oggetti e causare gravi lesioni personali.

In caso di domande sull'installazione, consultare il nostro servizio clienti.

Utilizzare trapani elettrici, chiavi e scale adatte al tipo di materiale della parete.

Questi non sono inclusi. Per consigli sugli strumenti adatti alla vostra parete, consultate il nostro servizio clienti.

6. MONTAGGIO

L'installazione può essere eseguita anche da personale non specializzato, a condizione che le istruzioni siano seguite correttamente. In caso di problemi durante il montaggio, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Il funzionamento in condizioni di gelo può danneggiare la tenda.

Non installarla mai in luoghi alti e ventosi, perché il parasole potrebbe cadere e ferire le persone.

Non appendere nulla al telaio o ai bracci pieghevoli, perché la tenda potrebbe cadere e causare danni o lesioni personali.

Fare attenzione alle dita durante l'installazione.

Quando si è pronti a disimballare e montare la tenda da sole, assicurarsi di disporre degli strumenti appropriati, di un numero sufficiente di operatori (si suggeriscono 2 persone) e di spazio, nonché di un'area pulita e asciutta per eseguire l'installazione."

Durante l'installazione, utilizzare correttamente tutte le viti e i dadi, poiché è molto pericoloso lasciarli allentati.

Disimballare con cura e rilasciare gli attacchi. Sono necessarie due persone per maneggiare il prodotto.

Rimuovere e conservare la ferramenta in un luogo sicuro per evitare di perderla.

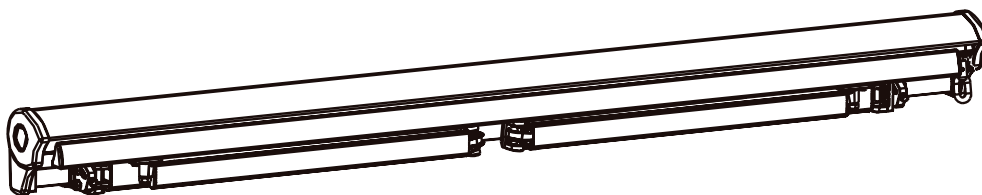
Fare attenzione al dispiegamento improvviso di qualsiasi parte, in particolare dei bracci pieghevoli.

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima dell'installazione.

Verificare che non vi siano componenti mancanti o danneggiati. Non installare il prodotto in caso di parti mancanti o danneggiate. Chiedere al negozio la sostituzione gratuita. Non modificare mai la costruzione o il design della tenda da sole. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali o morte. La tenda da sole può essere installata anche da personale non professionista, purché si seguano le istruzioni.

Assicurarsi che la parete sia sufficientemente robusta e adatta all'installazione della tenda. Non saremo responsabili di eventuali danni alla proprietà e alla tenda da sole dovuti alla debolezza del supporto della parete di installazione.

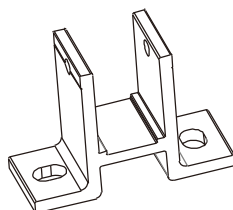
① x 1



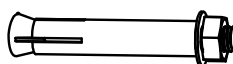
② x 1



③ x 3



④ x 6

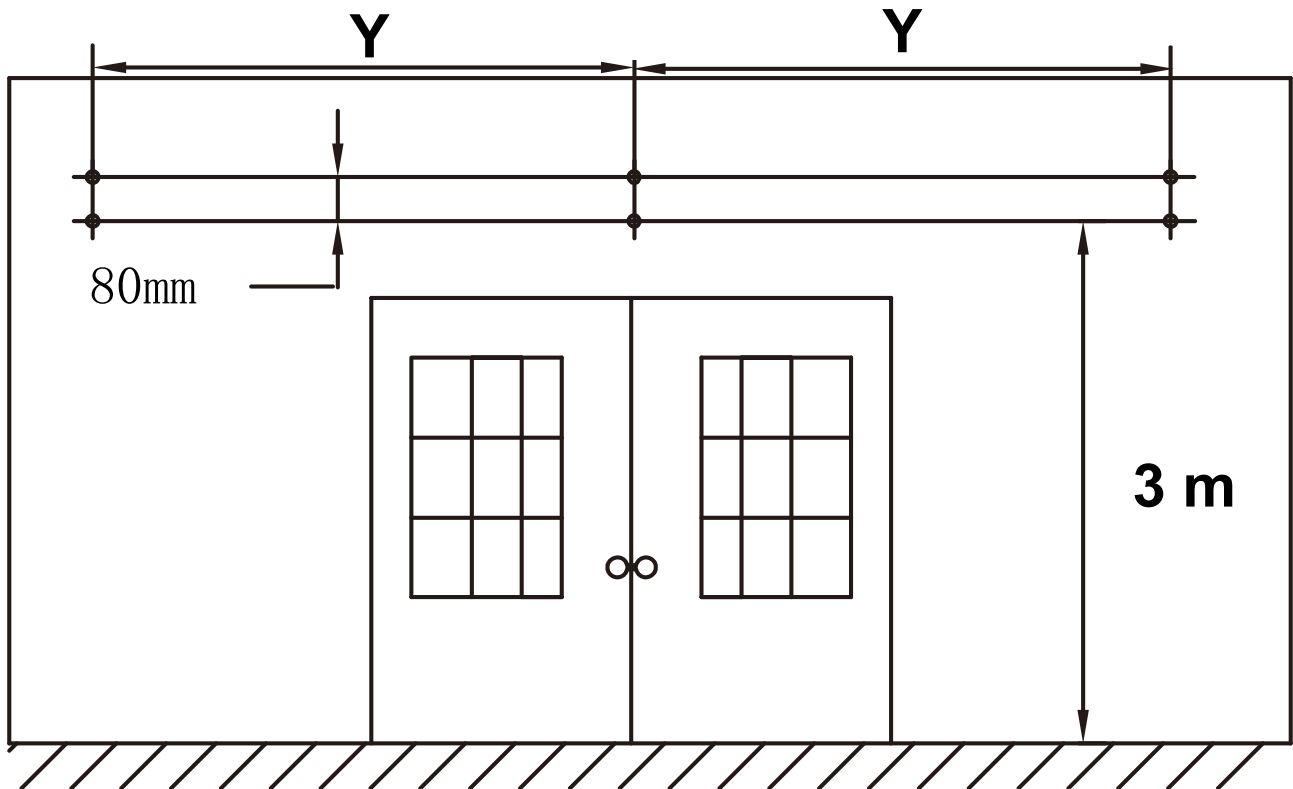
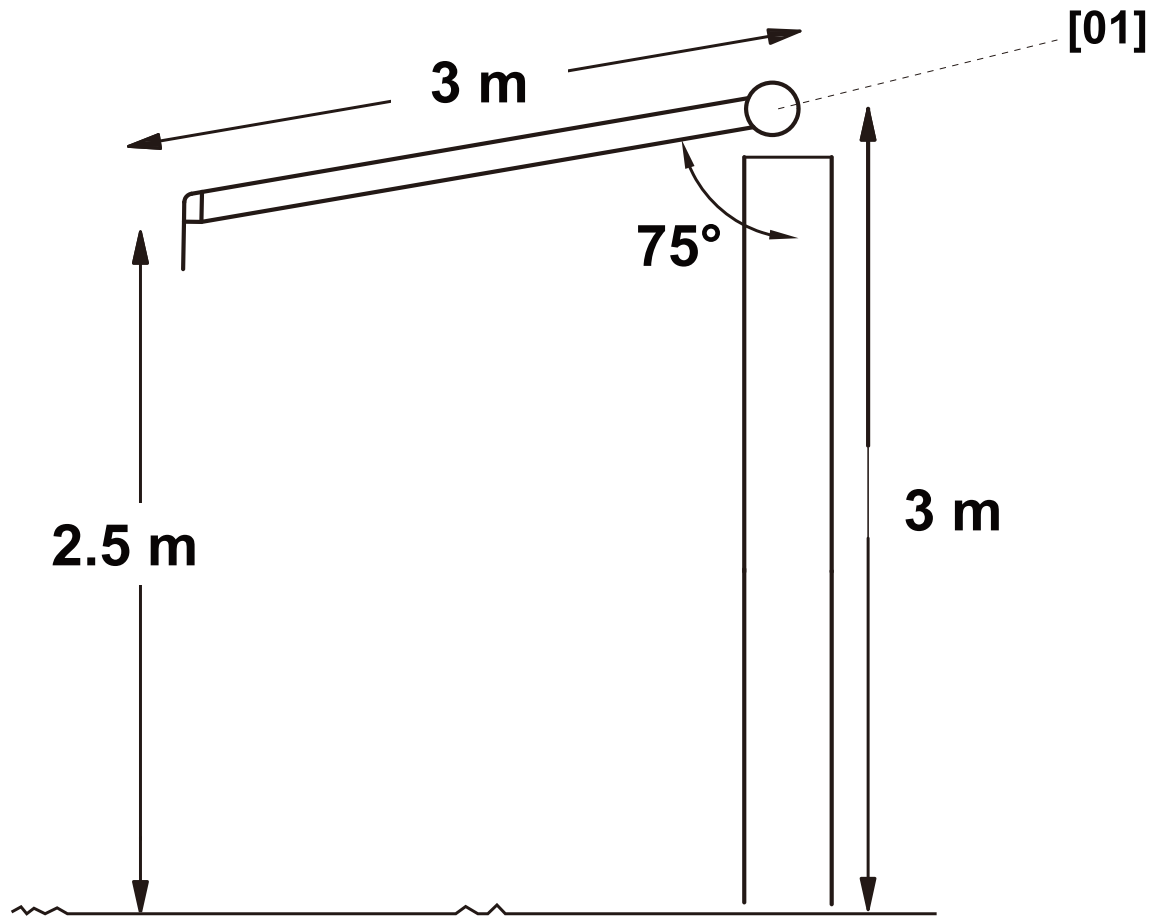


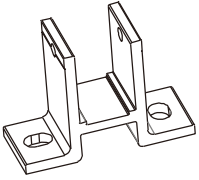
⑤ x 3



⑥ x 1

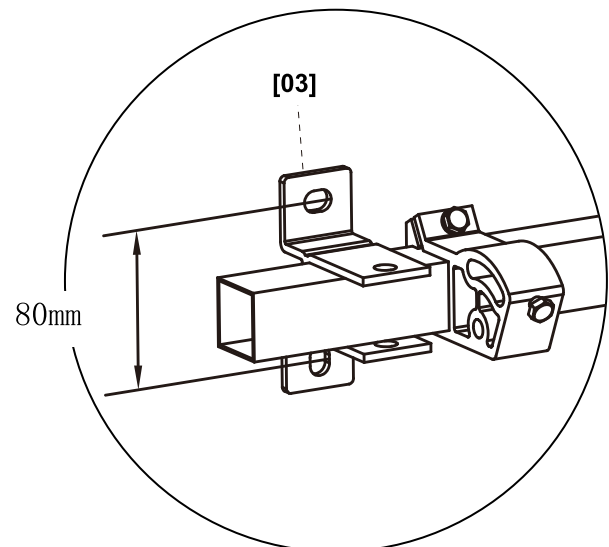
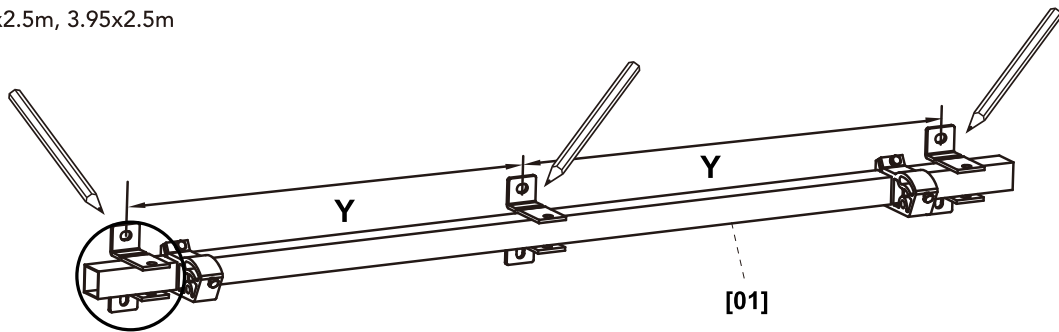


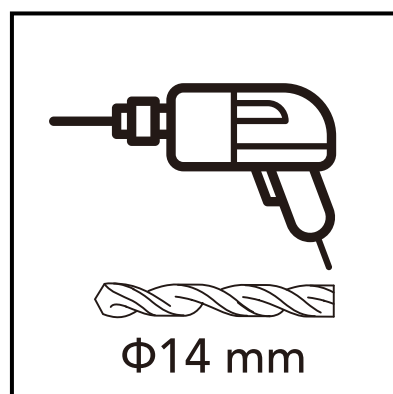
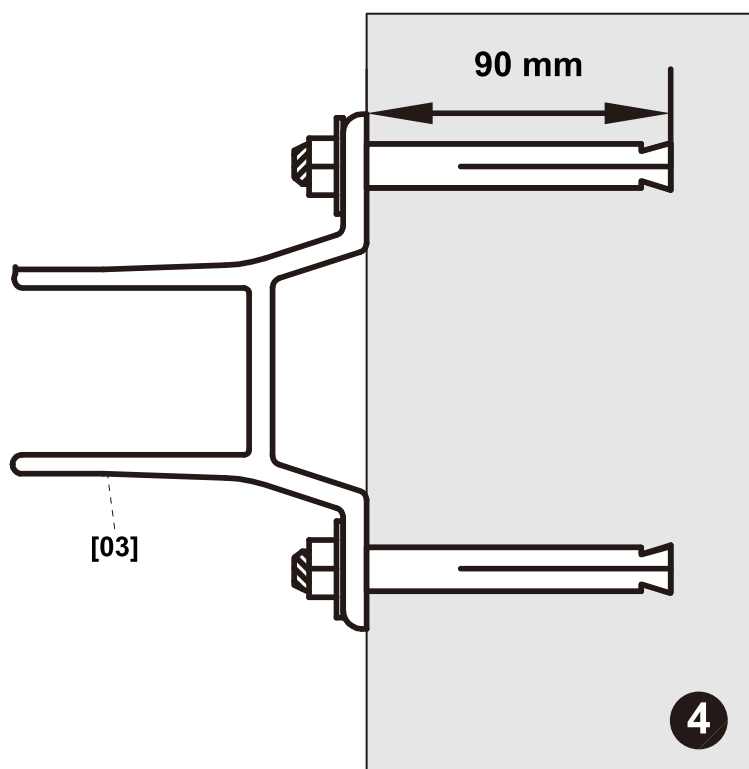
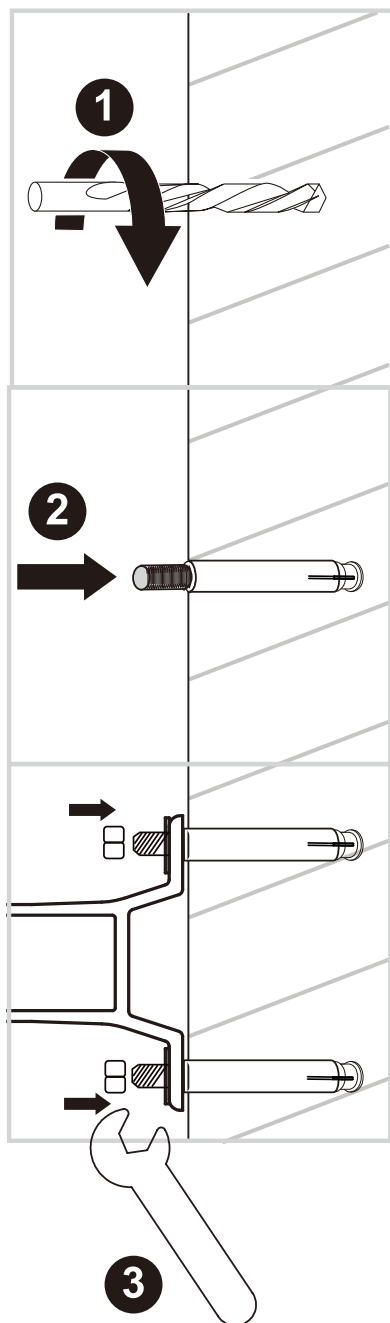
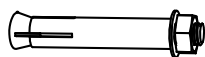
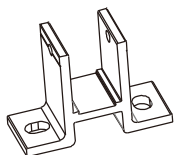


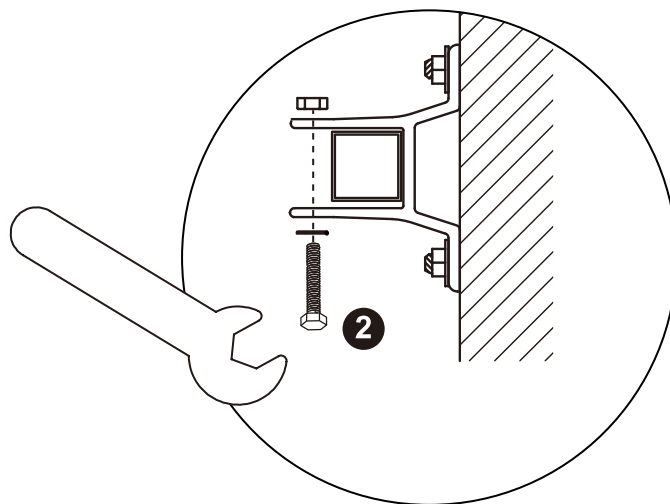
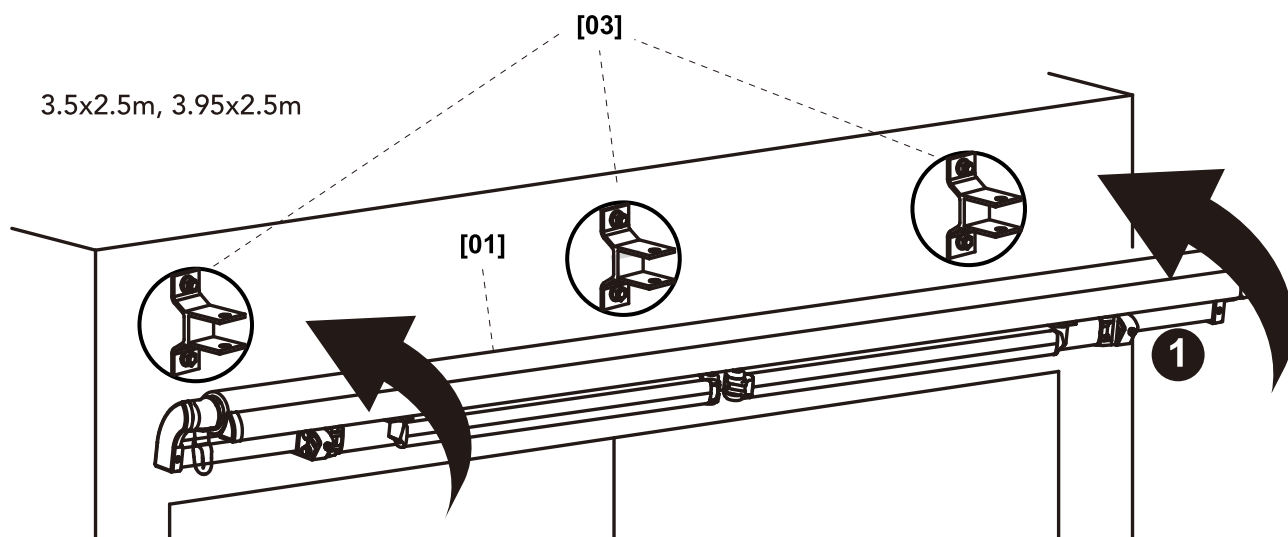
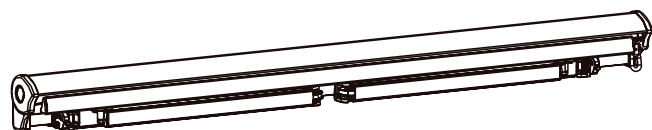


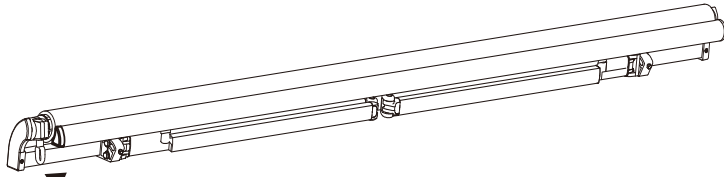
3.5x2.5m-Y=153cm 3.95x2.5m-Y=175cm

3.5x2.5m, 3.95x2.5m



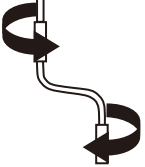




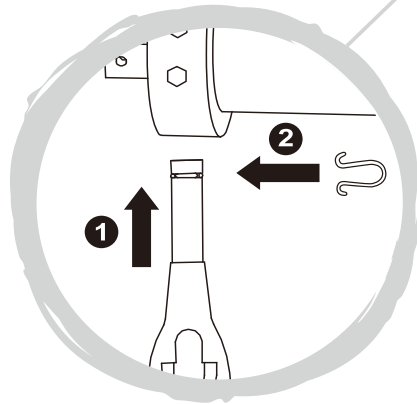


1

[02]

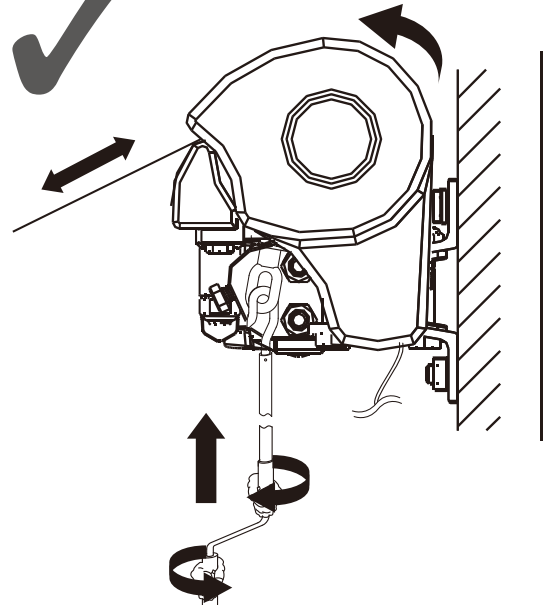
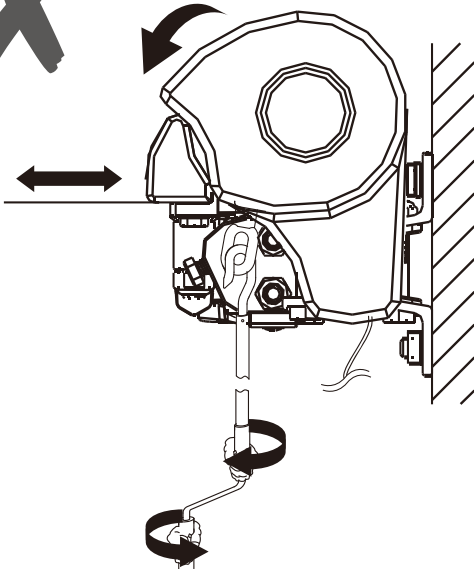
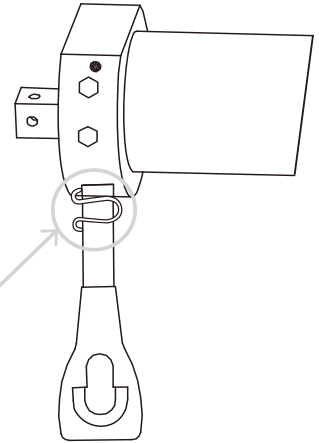


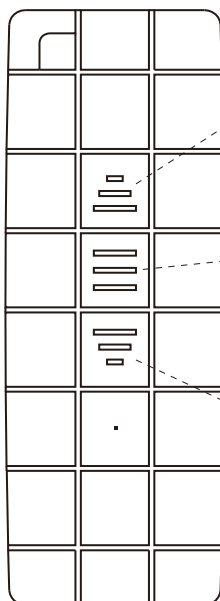
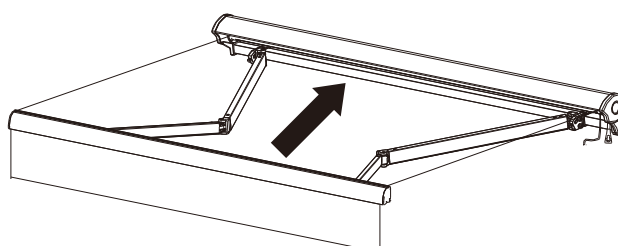
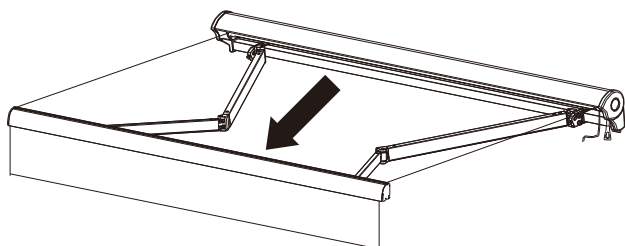
2



1

2





EN_Close the awning

FR_Fermer l'auvent

ES_Cerrar el toldo

PT_Fechar o toldo

DE_Schließen Sie die Markise

IT_Chiudere la tenda da sole

EN_Stop the opening/closing of the awning

FR_Arrêter l'ouverture/la fermeture du store

ES_Detener la apertura/cierre del toldo

PT_Parar a abertura/fecho do toldo

DE_Anhalten des Öffnens/Schließens der Markise

IT_Interrompere l'apertura/chiusura della tenda da sole

EN_Open the awning

FR_Ouvrir l'auvent

ES_Abrir el toldo

PT_Abrir o toldo

DE_Öffnen Sie das Sonnensegel

IT_Aprire la tenda da sole

EN_A - Set awning opening range. **B** - Set awning closing range.

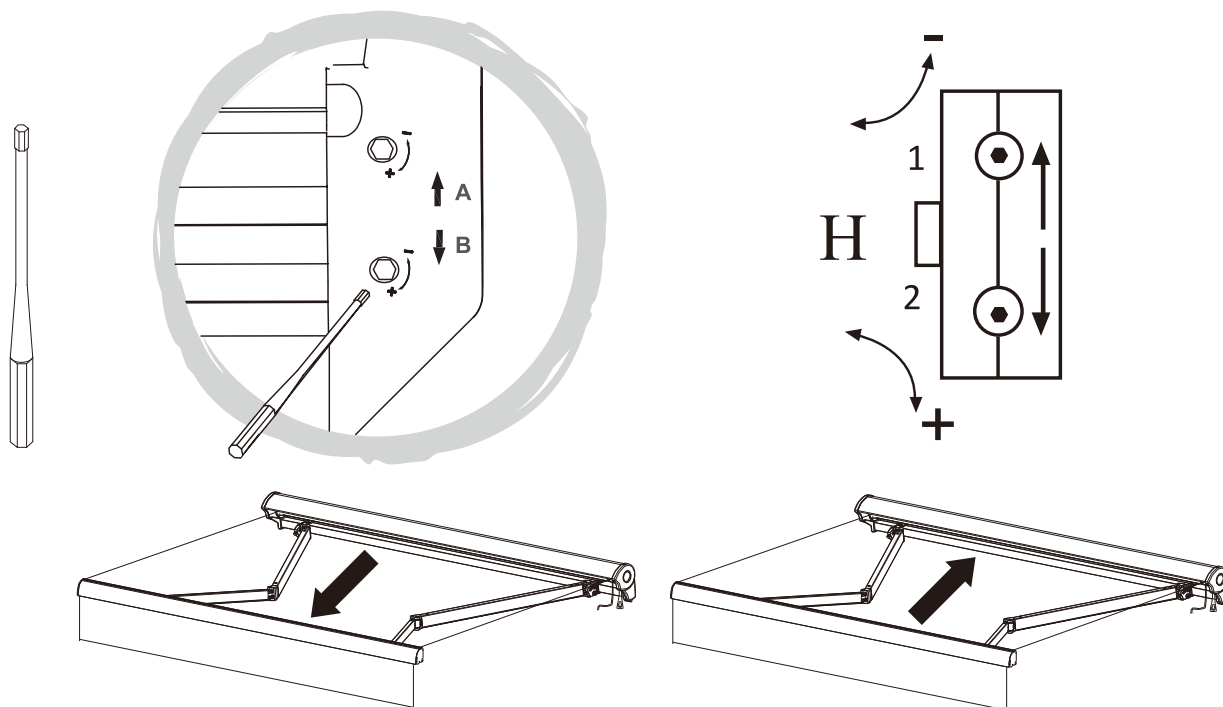
FR_A - Régler le champ d'ouverture du store. **B** - Régler le champ de fermeture du store.

ES_A - Ajustar el rango de apertura del toldo. **B** - Ajustar el rango de cierre del toldo.

PT_A - Definir o intervalo de abertura do toldo. **B** - Definir o intervalo de fecho do toldo.

DE_A - Öffnungsbereich der Markise einstellen. **B** - Einstellung des Schließbereichs der Markise.

IT_A - Impostazione del campo di apertura della tenda. **B** - Imposta il campo di chiusura della tenda.



EN_MOTOR (Hidden inside roller)

Controls Max Retraction Point (WHITE)

Rotating towards the negative will reduce the amount that the awning retracts

Controls Max Extension Point (RED)

Rotating towards the negative will reduce the amount that the awning extends

FR_MOTEUR (caché à l'intérieur du rouleau)

Contrôle le point de rétraction maximum (BLANC)

Une rotation vers le négatif réduira le degré de rétraction du store.

Contrôle le point d'extension maximum (ROUGE)

Une rotation vers le négatif réduira le degré d'extension du store.

ES_MOTOR (Oculto dentro del rodillo)

Controla el punto máximo de retracción (BLANCO)

Girando hacia el negativo se reduce la retracción del toldo.

Controla el punto máximo de extensión (ROJO)

Girando hacia el negativo se reduce la extensión del toldo.

PT_MOTOR (Escondido no interior do rolo)

Controla o ponto máximo de retração (BRANCO)

Rodar em direção ao negativo reduzirá a quantidade que o toldo retrai

Controla o Ponto Máximo de Extensão (VERMELHO)

Rodar na direção negativa reduzirá a quantidade de extensão do toldo

DE_MOTOR (versteckt in der Rolle)

Steuert den maximalen Einfahrpunkt (WEISS)

Eine Drehung in Richtung des Minuspunktes reduziert den Einfahrpunkt der Markise.

Steuert den maximalen Ausfahrpunkt (ROT)

Eine Drehung in Richtung des negativen Wertes verringert die Ausfahrgeschwindigkeit der Markise.

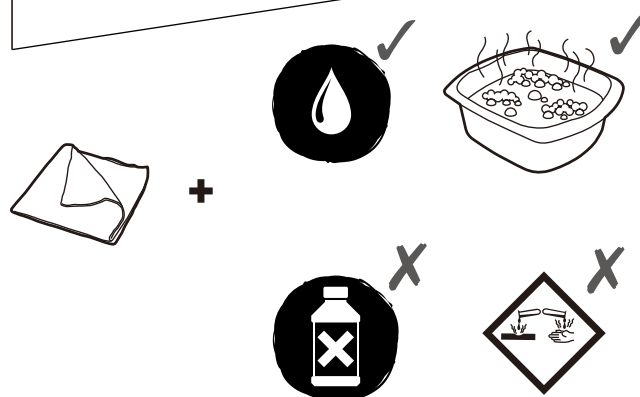
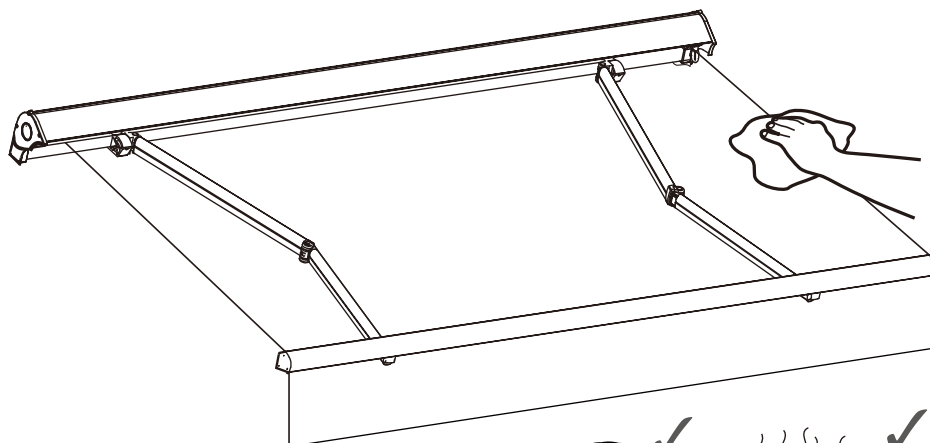
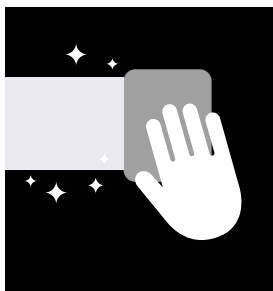
IT_MOTORE (nascosto all'interno del rullo)

Controlla il punto di massima retrazione (BIANCO)

Ruotando verso il negativo, la tenda si ritrae in misura minore.

Controlla il punto di estensione massima (ROSSO)

Ruotando verso il negativo si riduce la quantità di estensione della tenda.



2.USE

Do not barbecue under the awning or ignite a fire near to the awning.

Don't use it in places that have vibrations or impulses.

Don't use it in places of high temperature such as walls near furnaces.

Never use it in rainy and windy days.

Never use it for other purposes.

Please close the awning in windy and rainy days.

No modification of the awning in any kind is allowed.

Do not open the awning when maintenance, such as window cleaning, is being carried out in the vicinity.

Check the awning every 3 months to ensure all fixing are tightened and no damage on the products.

Do not use the awning if repair is needed. Do not try to repair the product by yourself, contact qualified person for repairing.

Save enough free space around the awning while rolling or unrolling.

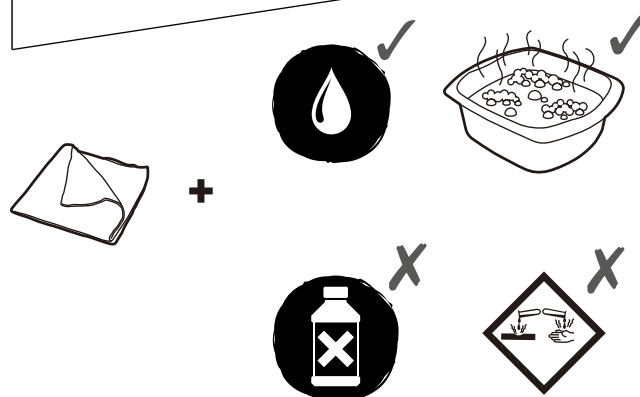
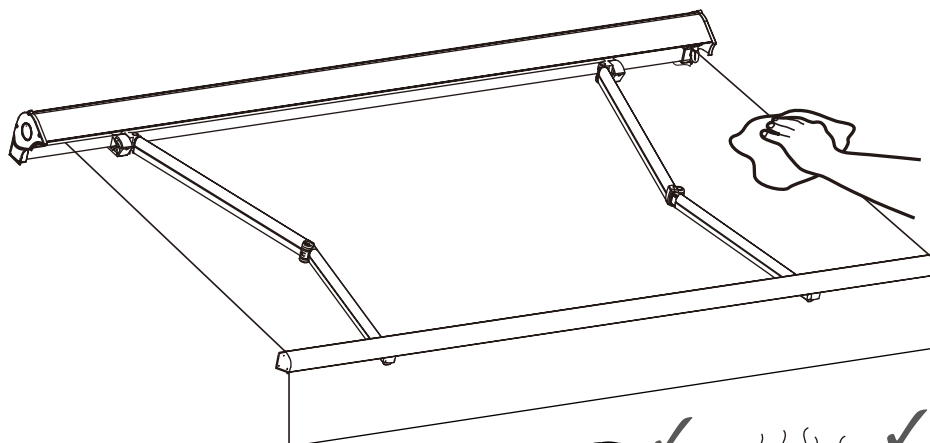
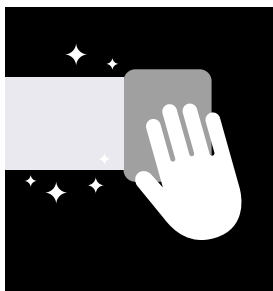
3.MAINTENANCE

Always close the awning in windy days, heavy rain and when you are not using it.

The products need regularly maintenance, the gear box is the most vulnerable part of the product, so it needs to be checked and added the lubrication oil once for every three months.

Please do not unpick and wash the fabric. If you need replace the fabric, please turn to experts for help.

Check the overall installation and all the fasteners regularly, especially at the beginning of a new season, to ensure the fasteners are tightened and in good conditions.



2. UTILISATION

N'installez pas de barbecue sous le store et n'allumez pas de feu à proximité.

N'utilisez pas le store dans des endroits soumis à des vibrations ou des impulsions.

N'utilisez pas le store à des endroits exposés à des hautes températures, tels que des murs situés à proximité de fours.

N'utilisez pas ce store les jours pluvieux ou venteux.

Utilisez seulement ce store en fonction de l'utilisation prévue.

Veuillez fermer le store les jours pluvieux et venteux.

Aucune modification quelle qu'elle soit doit être apportée à ce store.

N'ouvrez pas le store lors d'un entretien ménager, tel que le nettoyage de fenêtres, à proximité.

Vérifiez le store une fois tous les 3 mois afin de vous assurer que toutes les fixations sont fermes et que le store ne présente aucun dommage.

Ne pas utiliser l'appareil si une réparation est nécessaire. Ne tentez pas de réparer le store vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

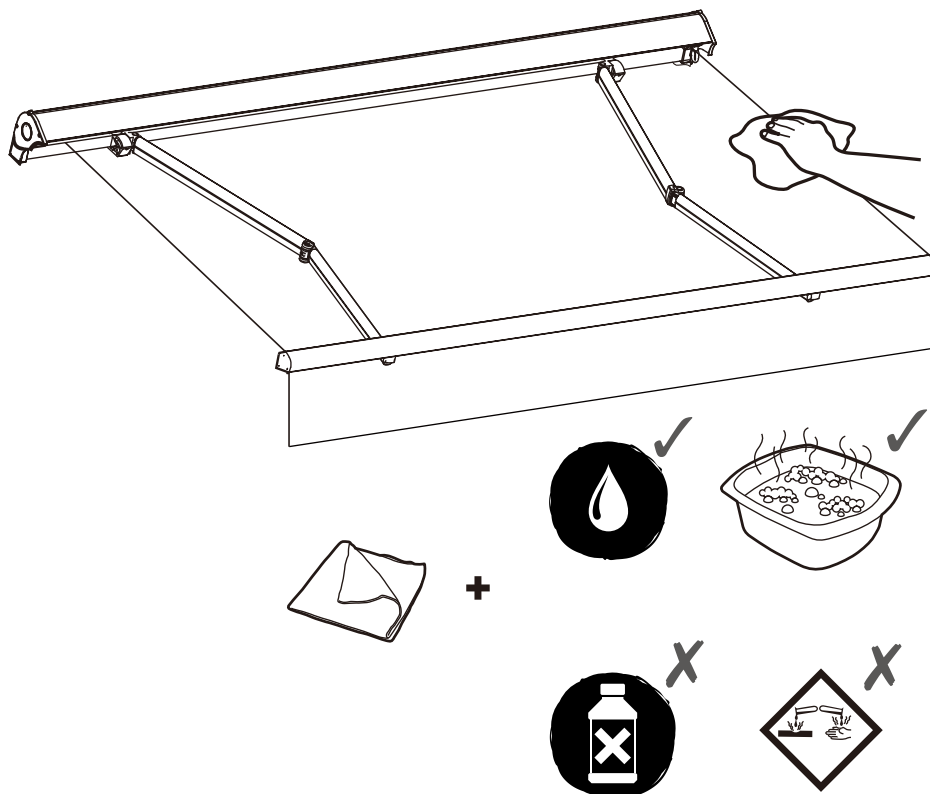
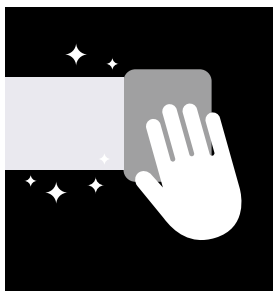
Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour du store lorsque vous l'enroulez ou le déroulez.

3. ENTRETIEN

Fermez toujours votre store banne quand le vent souffle, durant une averse et quand vous n'en avez pas l'usage.

Ce produit nécessite un entretien régulier. Le treuil est la partie la plus sensible du produit, il doit être vérifié et lubrifié à l'huile tous les trois mois.

Ne pas défaire ni laver le tissu du store. Si vous devez remplacer le tissu, veuillez faire appel à des experts pour de l'aide. Vérifiez régulièrement l'ensemble de l'installation et les fixations, notamment au début de chaque saison pour vous assurer de la bonne tenue et du bon état des fixations.



2.USO

No haga barbacoas bajo el toldo ni encienda fuego cerca del mismo.

No lo utilice en lugares con vibraciones o impulsos.

No lo utilice en lugares de alta temperatura como paredes cerca de hornos.

Nunca lo utilices en días de lluvia y viento.

No lo utilice nunca para otros fines.

Cierre el toldo en días ventosos y lluviosos.

No se permite ningún tipo de modificación del toldo.

No abra el toldo cuando se realicen trabajos de mantenimiento en las inmediaciones, como limpieza de cristales.

Compruebe el toldo cada 3 meses para asegurarse de que todas las fijaciones están bien apretadas y no hay daños en los productos.

No utilice el toldo si es necesario repararlo. No intente reparar el producto usted mismo, póngase en contacto con una persona cualificada para la reparación.

Deje suficiente espacio libre alrededor del toldo al enrollarlo o desenrollarlo.

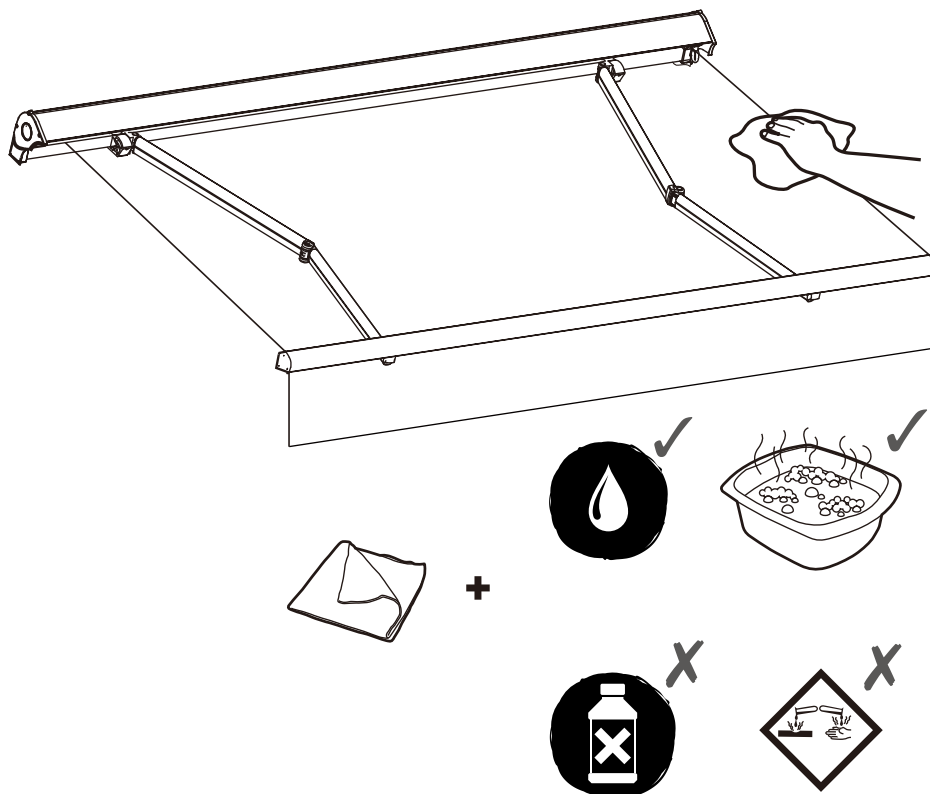
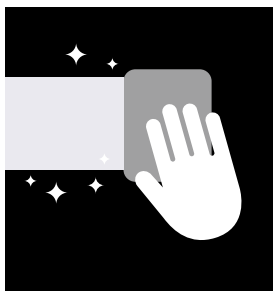
3.MANTENIMIENTO

Cierre siempre el toldo en días de viento, lluvia fuerte y cuando no lo utilice.

Los productos necesitan un mantenimiento regular, la caja de engranajes es la parte más vulnerable del producto, por lo que necesita ser revisada y añadir el aceite lubricante una vez por cada tres meses.

No lave el tejido. Si necesita cambiar la tela, pida ayuda a los expertos.

Compruebe la instalación general y todos los cierres con regularidad, especialmente al comienzo de una nueva temporada, para asegurarse de que los cierres están apretados y en buenas condiciones.



2. UTILIZAÇÃO

Não fazer churrascos debaixo do toldo nem acender uma fogueira perto do toldo.

Não o utilizar em locais com vibrações ou impulsos.

Não o utilizar em locais com temperaturas elevadas, tais como paredes próximas de fornos.

Nunca o utilizar em dias de chuva e vento.

Nunca o utilizar para outros fins.

Fechar o toldo em dias de chuva e de vento.

Não é permitido efetuar qualquer tipo de modificação no toldo.

Não abrir o toldo quando estiver a ser efectuada uma manutenção, como a limpeza de janelas, nas proximidades.

Controlar o toldo de 3 em 3 meses para verificar se todas as fixações estão bem apertadas e se não há danos nos produtos.

Não utilizar o toldo se for necessário efetuar uma reparação. Não tentar reparar o produto por si próprio, contactar uma pessoa qualificada para a reparação.

Deixar espaço livre suficiente à volta do toldo quando o enrolar ou desenrolar.

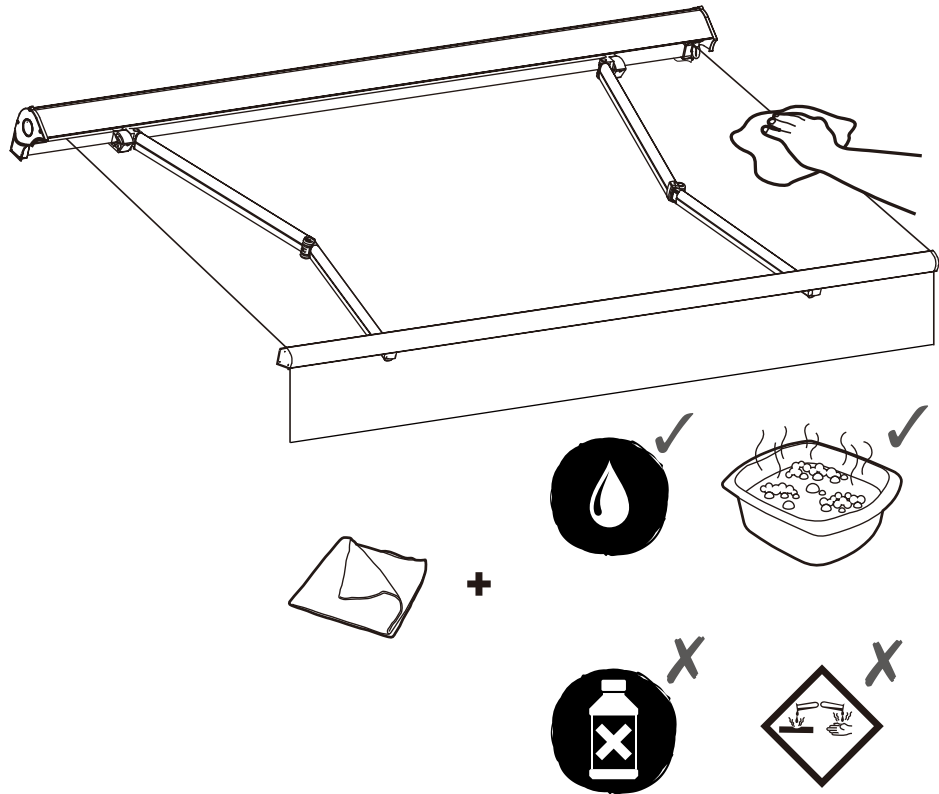
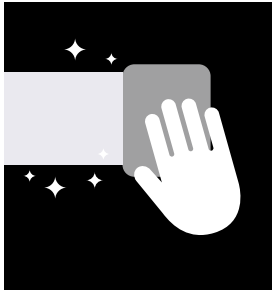
3. MANUTENÇÃO

Fechar sempre o toldo em dias de vento, chuva forte e quando não o estiver a utilizar.

Os produtos necessitam de manutenção regular. A caixa de velocidades é a parte mais vulnerável do produto, pelo que deve ser verificada e deve ser-lhe adicionado óleo lubrificante de três em três meses.

Por favor, não retire o tecido e não o lave. Se precisar de substituir o tecido, recorra a especialistas para obter ajuda.

Verificar regularmente a instalação geral e todos os fechos, especialmente no início de uma nova estação, para garantir que os fechos estão apertados e em boas condições.



2. VERWENDEN

Grillen Sie nicht unter der Markise und entzünden Sie kein Feuer in der Nähe der Markise.

Verwenden Sie es nicht an Orten mit Vibrationen oder Impulsen.

Verwenden Sie es nicht an Orten mit hohen Temperaturen wie Wänden in der Nähe von Öfen.

Verwenden Sie es niemals an regnerischen und windigen Tagen.

Verwenden Sie es niemals für andere Zwecke.

Bitte schließen Sie die Markise an windigen und regnerischen Tagen.

Änderungen der Markise jeglicher Art sind nicht gestattet.

Öffnen Sie die Markise nicht, wenn Wartungsarbeiten wie Fensterreinigung in der Nähe durchgeführt werden.

Überprüfen Sie die Markise alle 3 Monate, um sicherzustellen, dass alle Befestigungen festgezogen sind und die Produkte nicht beschädigt sind.

Verwenden Sie die Markise nicht, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich zur Reparatur an eine qualifizierte Person.

Sparen Sie beim Rollen oder Abrollen genügend freien Platz um die Markise.

3. WARTUNG

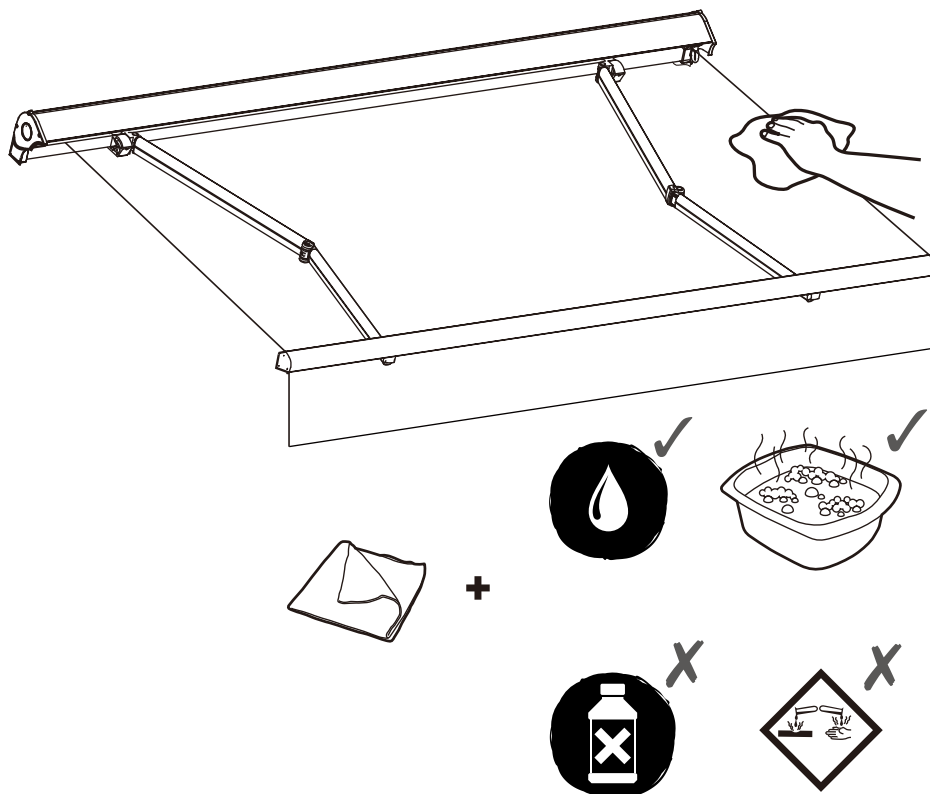
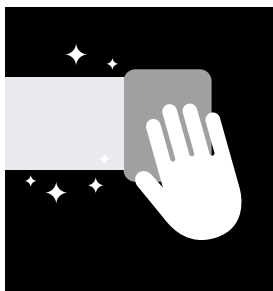
Schließen Sie die Markise immer an windigen Tagen, bei starkem Regen und wenn Sie sie nicht benutzen.

Die Produkte müssen regelmäßig gewartet werden. Das Getriebe ist der am stärksten gefährdete Teil des Produkts.

Daher muss das Schmieröl alle drei Monate überprüft und nachgefüllt werden.

Bitte nicht abnehmen und den Stoff waschen. Wenn Sie den Stoff ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an Experten.

Überprüfen Sie regelmäßig die Gesamtinstallation und alle Befestigungselemente, insbesondere zu Beginn einer neuen Saison, um sicherzustellen, dass die Befestigungselemente festgezogen sind und sich in einem guten Zustand befinden.



2.USO

Non fare barbecue sotto la tenda o accendere un fuoco vicino alla tenda.

Non utilizzarla in luoghi soggetti a vibrazioni o impulsi.

Non utilizzarla in luoghi ad alta temperatura, come le pareti vicino ai forni.

Non utilizzarla in giornate di pioggia e vento.

Non utilizzarla mai per altri scopi.

Chiudere la tenda da sole in caso di vento e pioggia.

Non è consentito modificare la tenda da sole in alcun modo.

Non aprire la tenda da sole quando nelle vicinanze si eseguono lavori di manutenzione, come la pulizia delle finestre.

Controllare la tenda da sole ogni 3 mesi per verificare che tutti i fissaggi siano serrati e che i prodotti non siano danneggiati.

Non utilizzare la tenda da sole se è necessaria una riparazione. Non cercare di riparare il prodotto da soli, ma rivolgersi a personale qualificato.

Durante l'avvolgimento o lo srotolamento della tenda da sole, lasciare uno spazio libero sufficiente intorno alla tenda.

3.MANUTENZIONE

Chiudere sempre la tenda in caso di vento, pioggia intensa e quando non la si utilizza.

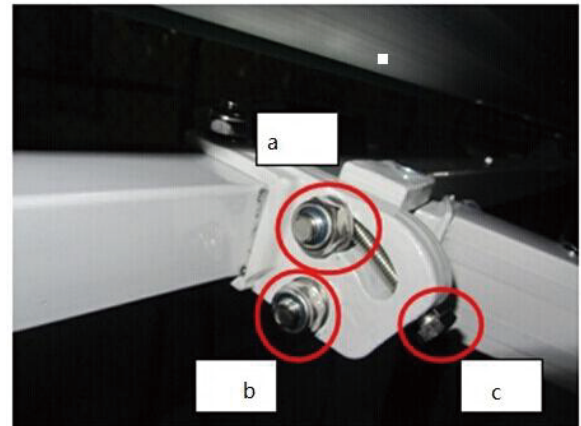
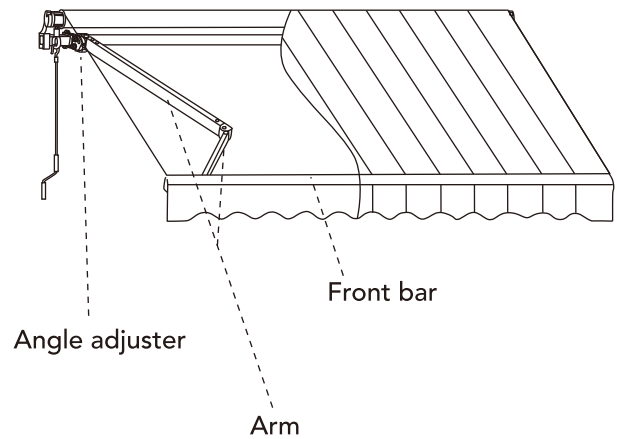
La scatola degli ingranaggi è la parte più vulnerabile del prodotto, pertanto è necessario controllarla e aggiungere l'olio di lubrificazione una volta ogni tre mesi.

Non disfare e lavare il tessuto. Se è necessario sostituire il tessuto, rivolgersi agli esperti.

Controllare regolarmente l'installazione complessiva e tutti gli elementi di fissaggio, soprattutto all'inizio di una nuova stagione, per assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati e in buone condizioni.



EN Common problems and solutions
FR Problèmes courants et solutions
ES Problemas y soluciones comunes
PT Problemas e soluções comuns
DE Häufige Probleme und Lösungen
IT Problemi e soluzioni comuni



EN Adjust the angle of arms
FR Ajustez l'angle des bras
ES Ajustar el ángulo de los brazos
PT Ajustar o ângulo dos braços
DE Passen Sie den Winkel der Arme an
IT Regola l'angolo delle braccia

EN Solutions :

Lower : Unscrew the [a] and [b], then unscrew the [c] to raise the arm.

Finally, screw the [a] and [b]

Higher : Unscrew the [a] and [b], then screw the [c] to lower the arm.

Finally, screw the [a] and [b]

FR Solutions :

Abaissér: Dévissez le [a] et [b], puis dévissez le [c] pour lever le bras.

Enfn, vissez les [a] et [b]

Plus haut: Dévissez le [a] et [b], puis vissez le [c] pour abaisser le bras.

Enfn, vissez les [a] et [b]

ES Soluciones:

Inferior: Desatornille [a] y [b], luego desenrosque [c] para levantar el brazo.

Finalmente, atornille [a] y [b]

Más alto: Desatornille [a] y [b], luego atornille [c] para bajar el brazo.

Finalmente, atornille [a] y [b]

PT Soluções :

Inferior : Desaparafusar os [a] e [b], depois desaparafusar o [c] para levantar o braço.

Finalmente, aparafusar os parafusos [a] e [b]

Mais alto : Desaparafusar os [a] e [b], depois aparafusar o [c] para baixar o braço.

Por fim, aparafuse os [a] e [b]

DE Lösungen :

Unten: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c] ab, um den Arm anzuheben. Zum Schluss schrauben Sie die [a] und [b]

Höher: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c], um den Arm abzusenken. Zum Schluss schrauben Sie die [a] und [b]

IT Soluzioni:

Abbassare: svitare [a] e [b], quindi svitare [c] per sollevare il braccio.

Infne, avvita [a] e [b]

Più in alto: svitare [a] e [b], quindi avvitare [c] per abbassare il braccio.

Infne, avvita [a] e [b]



EN The arms are not synchronized retracting
FR Les bras ne se rétractent pas de manière synchronisée
ES Los brazos no están sincronizados retrayéndose
PT Os braços não estão sincronizados na retração
DE Die Arme sind nicht synchron eingefahren
IT Le braccia non sono ritirate sincronizzate



EN Solutions :

1. Find these screws beneath the front bar, and loose them a little bit (DO NOT UNSCREW COMPLETELY !!!)
2. Retract the awning and screw the screws

FR Solutions :

1. Trouvez ces vis sous la barre avant et desserrez les un peu (NE PAS DÉVISSEZ COMPLÈTEMENT !!!)
2. Rétractez l'auvent et vissez les vis

ES Soluciones:

1. Busque estos tornillos debajo de la barra frontal y afoje un poquito (NO DESRANQUEAR COMPLETAMENTE !!!)
2. Retraer el toldo y atornillar los tornillos.

PT Soluções :

1. Encontrar estes parafusos por baixo da barra frontal e soltá-los um pouco (NÃO DESFIXE COMPLETAMENTE !!!)
2. Recolher o toldo e aparafusar os parafusos

DE Lösungen:

1. Suchen Sie diese Schrauben unter der vorderen Stange und lösen Sie sie (NICHT VOLLSTÄNDIG SCHRAUBEN !!!)
2. Ziehen Sie die Markise zurück und schrauben Sie die Schrauben fest

IT Soluzioni:

1. Trova queste viti sotto la barra anteriore e allentale un po '(NON SVITARE COMPLETAMENTE !!!)
2. Ritirare la tenda da sole e avvitare le viti

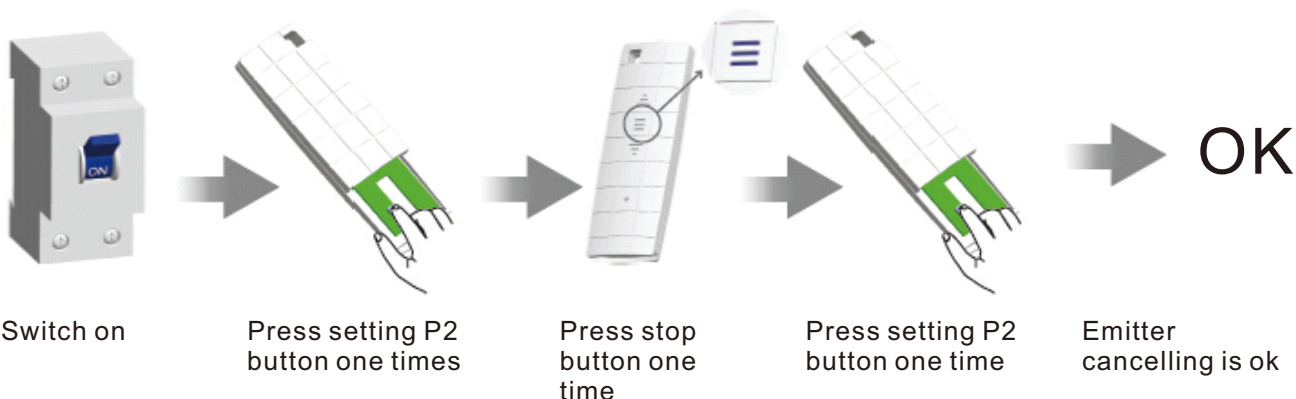
Solution of resetting remote control

Cancel Emitter

Additional Function



The interval of each button must within 6 seconds of resetting, otherwise the system will restore the original state,



Cancel all emitters one by one! Then switch off

Programming the first transmitter The first method



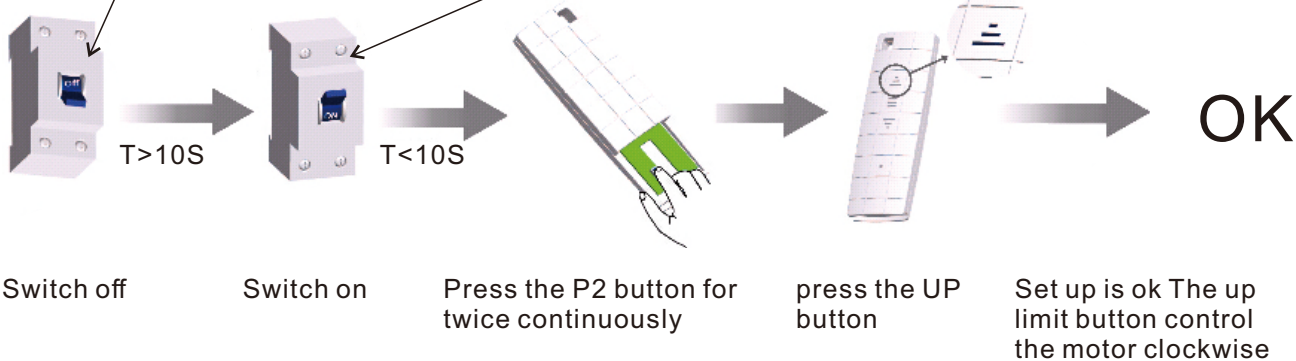
Delete all the data of the motor and the new emitter has been programmed.



The interval of each button must within 6 seconds of re-setting, otherwise the system will restore the original state.

the interval of re-switch on must over 10 seconds

the interval of re-switch on must less 10 seconds



Resetting remote according to above steps, please notice that switch off other awnings before setting

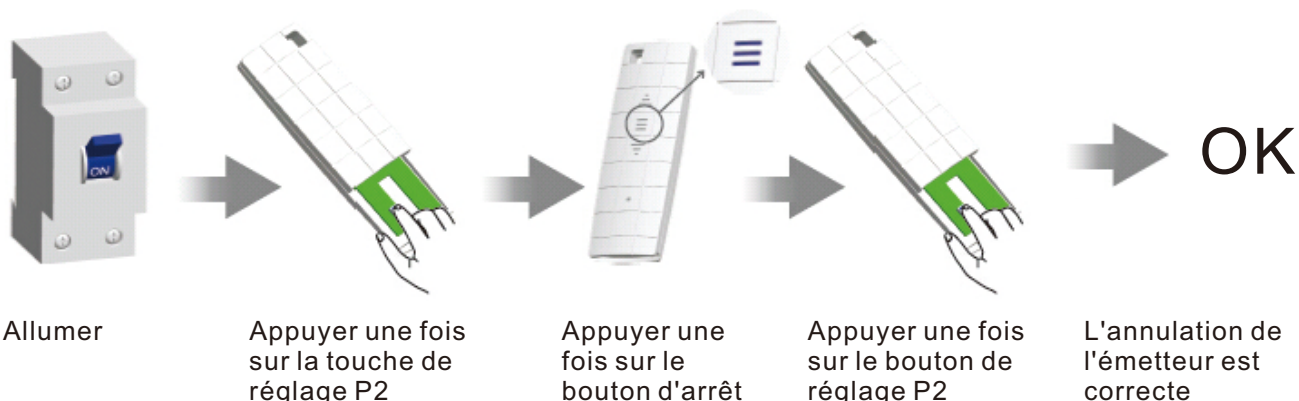
Solution de réinitialisation de la télécommande

Annuler l'émetteur

Fonction supplémentaire



L'intervalle de chaque bouton doit être inférieur à 6 secondes après la réinitialisation, sinon le système rétablit l'état d'origine,



Annulez tous les émetteurs un par un ! Ensuite, éteignez l'appareil

Programmation du premier émetteur Première méthode



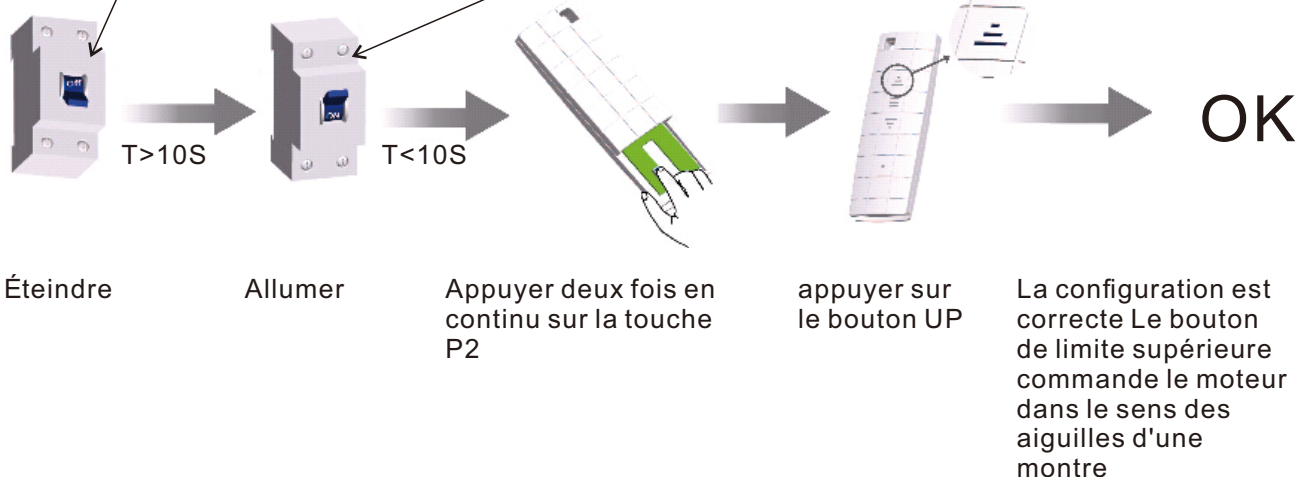
Effacer toutes les données du moteur et le nouvel émetteur a été programmé.



L'intervalle de chaque bouton doit être inférieur à 6 secondes après le réajustement, sinon le système rétablit l'état d'origine.

l'intervalle de réactivation doit être supérieur à 10 secondes

l'intervalle de réactivation doit être inférieur à 10 secondes



Réinitialiser la télécommande en suivant les étapes ci-dessus, en veillant à éteindre les autres stores avant de procéder au réglage.

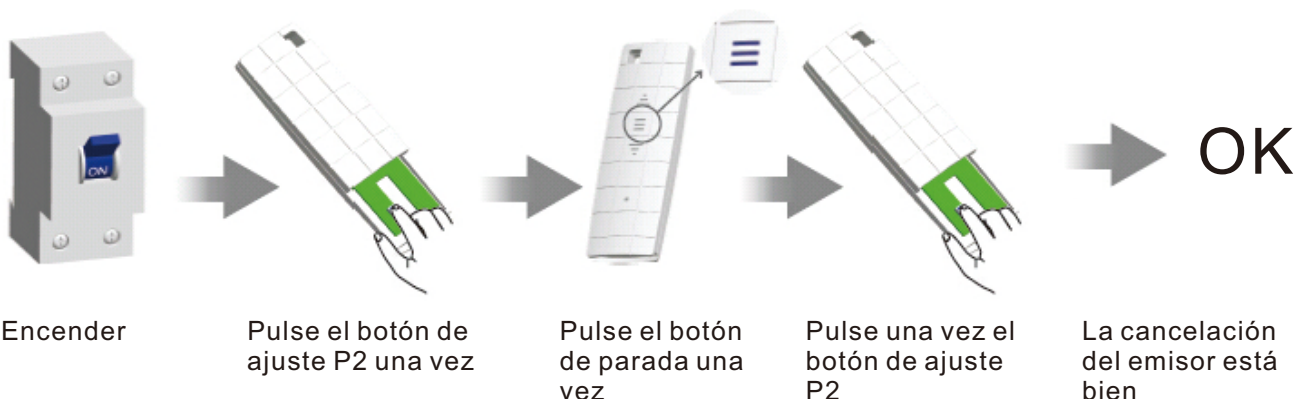
Solución de reinicio del mando a distancia

Cancelar emisor

Función adicional



El intervalo de cada botón debe estar dentro de los 6 segundos de reinicio, de lo contrario el sistema restablecerá el estado original,



Cancela todos los emisores uno a uno. A continuación, apague

Programar el primer emisor El primer método



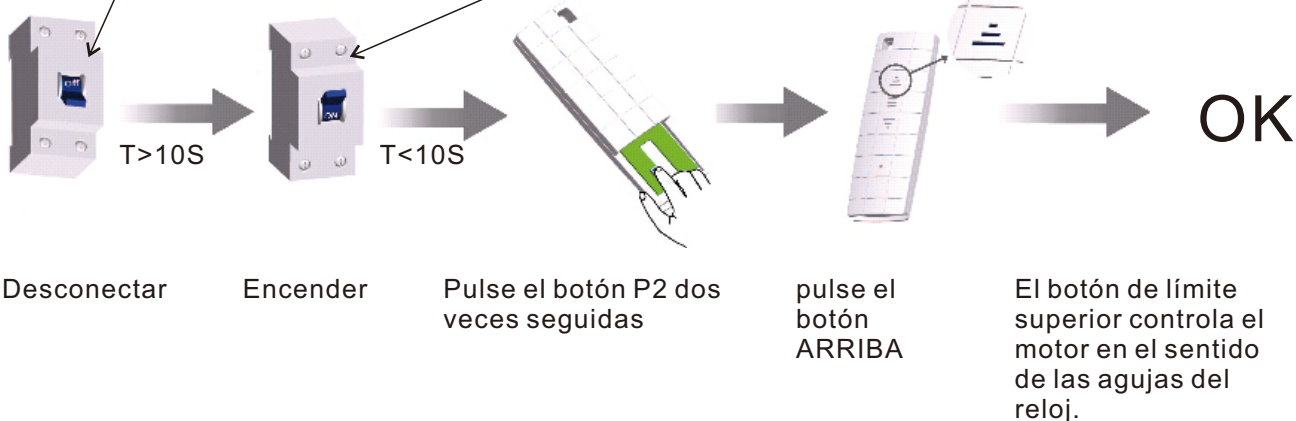
Borre todos los datos del motor y el nuevo emisor ha sido programado.



El intervalo de cada botón debe estar dentro de los 6 segundos de reajuste, de lo contrario el sistema restablecerá el estado original.

el intervalo de reencendido debe ser superior a 10 segundos

el intervalo de reencendido debe ser inferior a 10 segundos



Para reajustar el mando a distancia según los pasos anteriores, tenga en cuenta que debe apagar otros toldos antes de reajustarlo.

Solução para repor o controlo remoto

Cancelar emissor

Função adicional



O intervalo de cada botão deve ser de 6 segundos após a reinicialização, caso contrário, o sistema irá repor o estado original,



Cancelar todos os emissores, um a um! Depois desligar

Programar o primeiro emissor O primeiro método



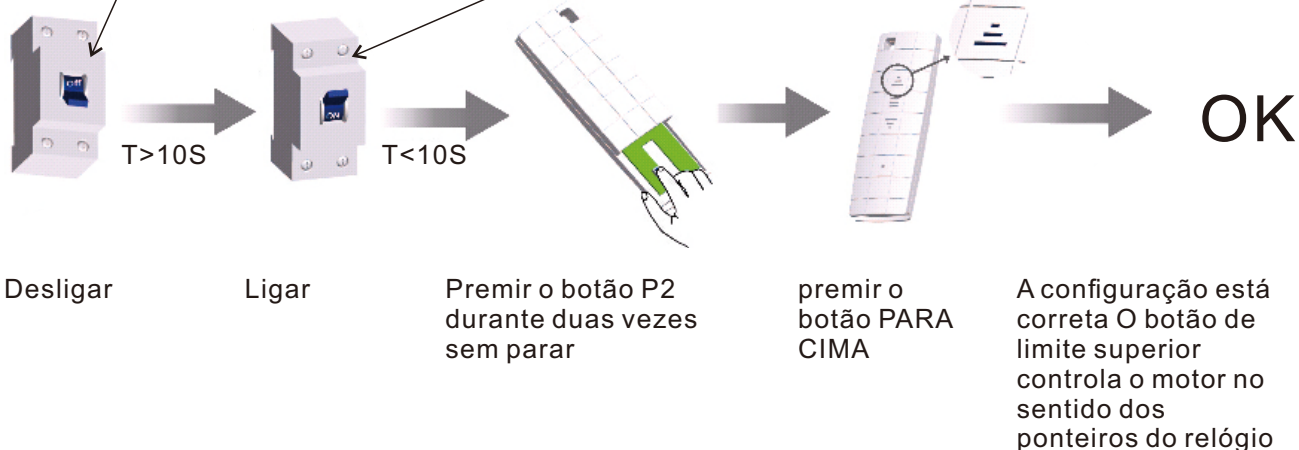
Apagar todos os dados do motor e o novo emissor foi programado.



O intervalo de cada botão deve ser de 6 segundos após a reinicialização, caso contrário, o sistema repõe o estado original.

o intervalo de reativação deve ser superior a 10 segundos

o intervalo de reativação deve ser inferior a 10 segundos



Para repor o controlo remoto de acordo com os passos acima indicados, tenha em atenção que deve desligar os outros toldos antes de definir

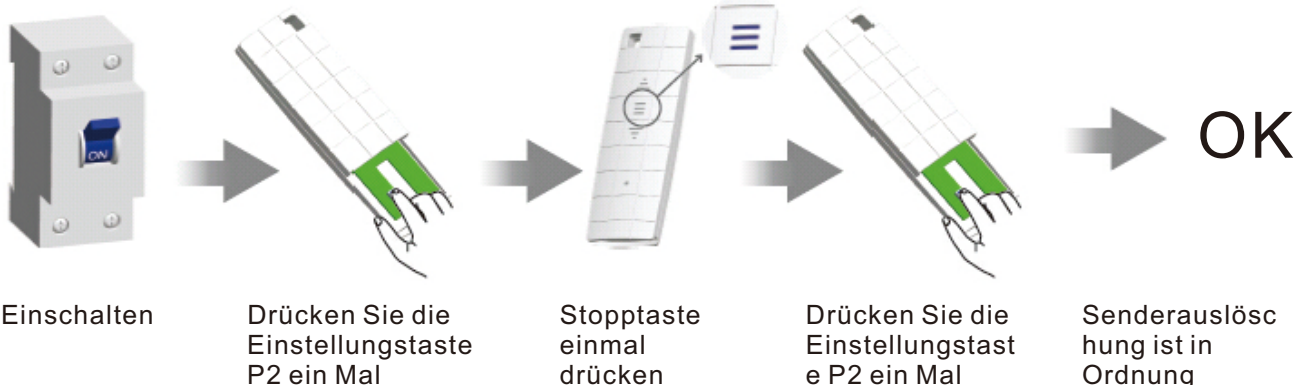
Lösung für das Zurücksetzen der Fernbedienung

Emitter abbrechen

Zusätzliche Funktion



Das Intervall zwischen den einzelnen Tasten muss innerhalb von 6 Sekunden nach dem Zurücksetzen liegen, andernfalls stellt das System den ursprünglichen Zustand wieder her,



Schalten Sie alle Strahler nacheinander aus! Dann ausschalten

Programmierung des ersten Senders Die erste Methode



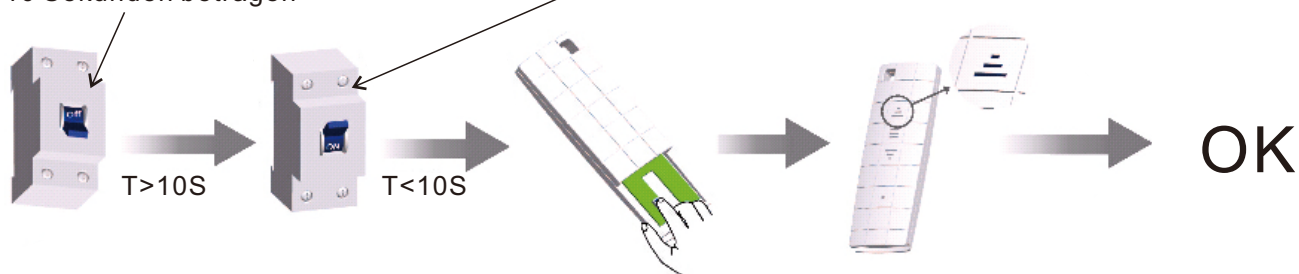
Löschen Sie alle Daten des Motors und der neue Emitter ist programmiert.



Das Intervall für jede Taste muss innerhalb von 6 Sekunden nach der Neueinstellung liegen, andernfalls stellt das System den ursprünglichen Zustand wieder her.

das Intervall des erneuten Einschaltens muss mehr als 10 Sekunden betragen

das Intervall des erneuten Einschaltens muss weniger als 10 Sekunden betragen



Wenn Sie die Fernbedienung wie oben beschrieben einstellen, beachten Sie bitte, dass Sie andere Markisen vor der Einstellung ausschalten.

Soluzione per il ripristino del telecomando

Annullamento dell'emettitore

Funzione aggiuntiva



L'intervallo di ciascun pulsante deve essere entro 6 secondi dal ripristino, altrimenti il sistema ripristinerà lo stato originale,



Annullare tutti gli emettitori uno per uno! Poi spegnere

Programmazione del primo trasmettitore Il primo metodo



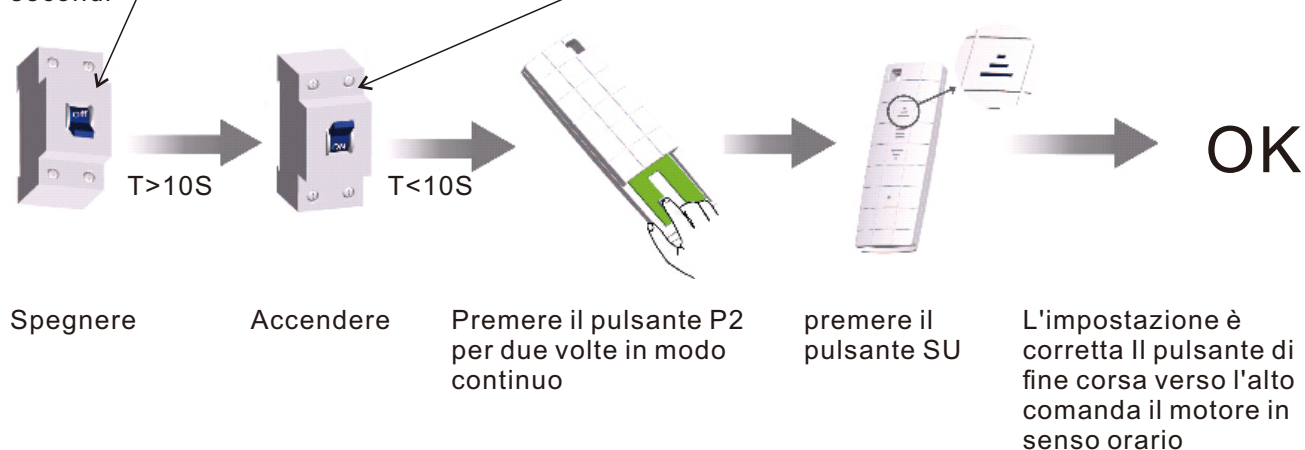
Cancellare tutti i dati del motore e il nuovo emettitore è stato programmato.



L'intervallo di ciascun pulsante deve essere entro 6 secondi dalla reimpostazione, altrimenti il sistema ripristinerà lo stato originale.

l'intervallo di riaccensione deve essere superiore a 10 secondi

l'intervallo di riaccensione deve essere inferiore a 10 secondi



Per reimpostare il telecomando secondo i passaggi sopra descritti, ricordarsi di spegnere le altre tende da sole prima di impostarle.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-88307530

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURS/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA